



National Pension

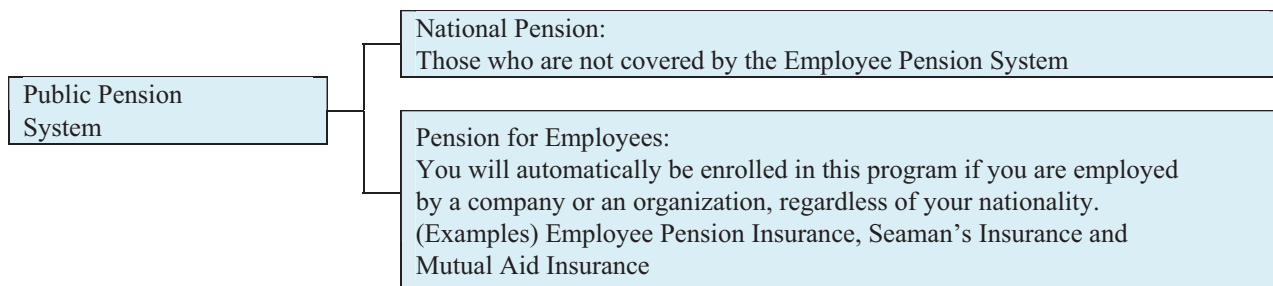
国民年金

What Is the National Pension Program (Kokumin Nenkin)?

The National Pension Program is a public pension system designed to guarantee a stable lifestyle for the elderly and disabled. Those not enrolled in an employee's pension system are eligible to join this program. After enrollment for a minimum of 25 years between the ages of 20 and 60, you will be eligible for the Old-age Basic Pension at age 65. Other benefits include the Basic Disability Pension, Survivor's Basic Pension, and Lump-sum Death Benefit.

国民年金 (kokumin nenkin)とは

老齢・障害などによって生活の安定がそなわれる状態になったときの、生活保障を主な目的とした公的年金制度のひとつです。被用者年金に加入していないすべての人を対象とし、20歳から60歳までの間に最低25年以上の受給資格期間を満たせば「老齢基礎年金」を65歳から受給することができます。また、「障害基礎年金」「遺族基礎年金」「死亡一時金」などの給付制度もあります。



Lump-sum Payment When Withdrawing from the Pension Plan

A portion of the premiums paid will be refunded as a lump-sum payment to those who participated in the national pension for six months or more and who applied for payment from overseas within two years after leaving Japan. Please inquire before leaving the country.

Inquiries: Phone Helpline for Pension Questions

Tel: 0570-05-1165

Social Security Agreement

To prevent double enrollment in pension plans and to help calculate total enrollment periods, bilateral agreements have been finalized with various countries, e.g. Germany, UK, Korea, USA, Belgium, France, Canada, Australia, the Netherlands, the Czech Republic, Spain, and Ireland.

Inquiries: Setagaya Pension Service Office

Tel: 03-3429-0111 (main switchboard), **Fax:** 03-3429-6649 National Pension Section, National Health Insurance & National Pension Division (Kokuho Nenkin-ka Kokumin Nenkin-gakari), Setagaya City Hall

Tel: 03-5432-2356, **Fax:** 03-5432-3051

年金脱退一時金

加入期間が6か月以上ある場合、出国後2年以内に国外から申請することにより、一時金として掛金の一部が支払われます。出国前にお問い合わせください。

問い合わせ: ねんきんダイヤル 電話: 0570-05-1165

社会保障協定

年金の二重加入防止や加入期間の通算などについて各国と二国間協定を結んでいます。二国間協定を結んでいる国⇒ドイツ、イギリス、韓国、アメリカ、ベルギー、フランス、カナダ、オーストラリア、オランダ、チェコ、スペイン、アイルランド

問い合わせ: 世田谷年金事務所

電話: 03-3429-0111(代表)

FAX: 03-3429-6649

世田谷区役所国保・年金課国民年金係

電話: 03-5432-2356

FAX: 03-5432-3051